

Fuel System Water Remover

Datum revidirane izdaje: 18.01.2021

Številka proizvoda: 1408

Stran 1 od 10

ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja
1.1 Identifikator izdelka

Fuel System Water Remover

1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe
Uporaba snovi/zmesi

Čistilna tekočina za pogonski sistem.

1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Ime podjetja:	CTP GmbH	
Ulica:	Saalfelder Strasse 35h	
Kraj:	D-07338 Leutenberg	
Telefon:	+49 (0)36734 230-0	Telefaks: +49 (0)36734 230-22
e-mail:	msds@bluechemgroup.com	
Kontaktna oseba:	Jens Moeller, Dipl.-Chem.	Telefon: +49 (0)36734 230-19
Internet:	www.bluechemgroup.com	

1.4 Telefonska številka za nujne

GBK GmbH: +49-(0)6132-84463 (24/7)

primere:
Splošni napotki

Številka artikla: 33068

ODDELEK 2: Določitev nevarnosti
2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi
Uredbo (ES) št. 1272/2008

Skupine nevarnosti:

Vnetljiva tekočina: Flam. Liq. 3

Nevarnost pri vdihavanju: Asp. Tox. 1

Huda poškodba oči/draženje oči: Eye Irrit. 2

Specifična strupenost za ciljne organe - enkratna izpostavljenost: STOT SE 3

Specifična strupenost za ciljne organe - enkratna izpostavljenost: STOT SE 3

Nevarno za vodno okolje: Aquatic Chronic 2

Izjave o nevarnosti:

Vnetljiva tekočina in hlapi.

Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.

Povzroča hudo draženje oči.

Lahko povzroči draženje dihalnih poti.

Lahko povzroči zaspanost ali omtotico.

Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

2.2 Elementi etikete
Uredbo (ES) št. 1272/2008
Snovi zapisane na etiketi

Zmes iz ogljikovodika (aromatična) C9-C10

Opozorilna beseda: Nevarno

Piktogrami:

Stavki o nevarnosti

H226

Vnetljiva tekočina in hlapi.

H304

Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.

Fuel System Water Remover

Datum revidirane izdaje: 18.01.2021

Številka proizvoda: 1408

Stran 2 od 10

H319	Povzroča hudo draženje oči.
H335	Lahko povzroči draženje dihalnih poti.
H336	Lahko povzroči zaspanost ali omotico.
H411	Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

Previdnostni stavki

P101	Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda.
P102	Hraniti zunaj dosega otrok.
P210	Hraniti ločeno od vročine, vročih površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga. Kajenje prepovedano.
P261	Preprečiti vdihavanje Plin/Para/Aerosol.
P271	Uporabljati le zunaj ali v dobro prezračenem prostoru.
P273	Preprečiti sproščanje v okolje.
P280	Nositi zaščitne rokavice/zaščito za oči/zaščito za obraz.
P301+P310	PRI ZAUŽITJU: Takoj pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika.
P331	NE izzvati bruhanja.
P305+P351+P338	PRI STIKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.
P391	Prestreči razlito tekočino.
P405	Hraniti zaklenjeno.
P501	Snov/pripravek in embalažo predati odstranjevalcu nevarnih ali posebnih odpadkov.

Izjemno označevanje posebnih zmesi

EUH066	Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože.
--------	---

Označevanje pakirancev, katerih vsebina ne presega 125 m
Opozorilna beseda: Nevarno

Piktogrami:

Stavki o nevarnosti

H304-H335-H336

Previdnostni stavki

P101-P102-P261-P271-P301+P310-P331-P405-P501

2.3 Druge nevarnosti

Na voljo ni nobenih informacij.

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah
3.2 Zmesi
Kemijska karakteristika

Destilati (nafta)
Dispergenti

Fuel System Water Remover

Datum revidirane izdaje: 18.01.2021

Številka proizvoda: 1408

Stran 3 od 10

Nevarne sestavine

Št. CAS	Sestavina			Delež
	Št. ES	Indeks št.	Št. REACH	
	Razvrstitev po GHS			
64742-95-6	Zmes iz ogljikovodika (aromatična) C9-C10			95 - <= 100 %
	918-668-5		01-2119455851-35	
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H226 H335 H336 H304 H411 EUH066			
69011-36-5	Izotridekanol, etoksiliran			1 - < 5 %
	931-138-8			
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H302 H318			

Besedilo H in EUH stavkov: glej oddelek 16.

Posebne mejne koncentracije in M-faktorji

Št. CAS	Št. ES	Sestavina	Delež
		Posebne mejne koncentracije in M-faktorji	
69011-36-5	931-138-8	Izotridekanol, etoksiliran	1 - < 5 %
	Eye Dam. 1; H318: >= 10,1 - 100 Eye Irrit. 2; H319: >= 1 - < 10,1		

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč
4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč
Splošni napotki

Prizadete odvesti na sveži zrak. Ponesrečence pripraviti do mirovanja in jih ogreti.

Pri vdihavanju

Prizadete odvesti na sveži zrak. Ponesrečence pripraviti do mirovanja in jih ogreti.

Pri težavah z dihanjem se posvetovati z zdravnikom.

V primeru nevarnosti, da oseba izgubi zavest, jo položemo in transportiramo v stabilnem bočnem položaju.

Pri stiku s kožo

Onesnažena oblačila, tudi spodnje perilo, čevlje in nogavice takoj sleči in sezuti.

Ob stiku s kožo takoj izprati z obilo voda in milo.

Namazati z mastno kremo.

Pri stiku z očmi

Z odprtimi vekami takoj spirati 10 do 5 minut s tekočo vodo.

Posvetujte se z zdravnikom

Pri zaužitju

Dati piti veliko vode v majhnih požirkih (učinek razredčevanja). Posvetujte se z zdravnikom

4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Pogost in trajen stik s kožo lahko povzroči draženje kože.

Draženje oči: možno draženje

po zaužitju: Zdravju škodljivo: pri zaužitju lahko povzroči poškodbo pljuč.

4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Opozorilo pred nevarnostjo aspiracije.

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi
5.1 Sredstva za gašenje
Ustrezna sredstva za gašenje

Prah za gašenje. Pesek. alkoholnoodporna pena. Ogljikov dioksid (CO2).

Fuel System Water Remover

Datum revidirane izdaje: 18.01.2021

Številka proizvoda: 1408

Stran 4 od 10

Neustrezna sredstva za gašenje

Močni vodni curek.

5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

Možen nastanek nevarnih razkrojnih proizvodov.

Ne vdihavati plinov, ki nastanejo ob požaru in/ali eksploziji.

5.3 Nasvet za gasilce

v primeru požara: Uporabiti zaščitni dihalni aparat, ki ni odvisen od zraka v okolju.

Dodatni napotki

V požaru ogrožene posode hladiti z vodo.

Kontaminirano sredstvo za gašenje zbirati ločeno.

ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih**6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili**

v primeru požara: Uporabiti zaščitni dihalni aparat, ki ni odvisen od zraka v okolju.

Hraniti ločeno od virov vžiga - ne kaditi.

6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Pline/hlape/meglo zatreti s curkom vode (gasilnim aparatom z vodo).

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

Pri uhajanju plina ali pri iztekanju v reke, tla ali kanalizacijo obvestiti pristojne organe.

6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Preprečiti širjenje po površini (npr. z zaježitvijo ali z zaprtjem olja)

Pobrisati z vpojnim materialom (npr. krpo, volno).

6.4 Sklizevanje na druge oddelke

Ni podatkov

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje**7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje****Navodilo za varno rokovanje**

zaprte naprave. Hlape/ aerosole je treba izsesati neposredno na mestu nastajanja.

Preprečiti stik s kožo in očmi.

Navodila za varstvo pred požarom in eksplozijo

Hraniti ločeno od virov vžiga - ne kaditi. Preprečiti statično naelektrenje.

7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo**Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah**

Rezervoar hraniti dobro zaprt v hladnem, dobro zračnem prostoru.

Nadaljnje informacije o pogojih skladiščenja

Materiali za embalažo: kovina.

7.3 Posebne končne uporabe

Na voljo ni nobenih informacij.

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita**8.1 Parametri nadzora****8.2 Nadzor izpostavljenosti****Splošni varnostni in sanitarni ukrepi**

Na delovnem mestu ne jejte, pijte ali kadite.

Pred odmori in ob zaključku dela je potrebno umiti roke.

Zaščito za oči/obraz

Uporabljati očala, ki močno tesnijo, zaradi možnih kapljic. (DIN EN 166)

Fuel System Water Remover

Datum revidirane izdaje: 18.01.2021

Številka proizvoda: 1408

Stran 5 od 10

Zaščita rok

Nositi je potrebno zaščitne rokavice: Butil - kavčuk. (EN ISO 374)

Zaščita kože

Nositi na topila odporna zaščitna oblačila v skladu z EN 465.

Zaščita dihal

Dobro prezračiti, če nastanejo hlapi/aerosoli.

Ob nezadostnem prezračevanju nositi primerno dihalno opremo.

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti**9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih**

Agregatno stanje:	tekoč
Barva:	brezbarven, prozoren
Vonj:	Aromatično

Sprememba stanja

Začetno vrelišče in območje vrelišča: 165 - 180 °C

Plamenišče: 50 °C

Meje eksplozivnosti-spodnja: 1,0 vol. %

Meje eksplozivnosti-zgornja: 7,0 vol. %

Temperatura vnetišča: 475 °C

Gostota (pri 20 °C): 0,88 g/cm³Topnost v vodi:
(pri 20 °C) netopljev**Topnost v drugih topilih**

Organsko topilo

Kinematična viskoznost:
(pri 40 °C) 0,8 mm²/s**9.2 Drugi podatki**

Ni podatkov

ODDELEK 10: Obstočnost in reaktivnost**10.1 Reaktivnost**

Na voljo ni nobenih informacij.

10.2 Kemijska stabilnost

Se ne razkaja pri uporabi v skladu z navodili.

10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

Nevarne reakcije niso znane.

10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Material uporabljati samo na mestih, kjer ni odprtega izvora luči, ognja in drugih virov za vžig.

10.5 Nezdružljivi materiali

Oksidacijsko sredstvo. Kislina, koncentriran. Alkalijske (lugi), koncentriran.

10.6 Nevarni produkti razgradnjeOgljikov monoksid (CO), Ogljikov dioksid (CO₂).**ODDELEK 11: Toksikološki podatki****11.1 Podatki o toksioloških učinkih**

Fuel System Water Remover

Datum revidirane izdaje: 18.01.2021

Številka proizvoda: 1408

Stran 6 od 10

Akutna strupenost

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Št. CAS	Sestavina				
	Pot izpostavljenosti	Doza	Vrste	Izvor	Metoda
64742-95-6	Zmes iz ogljikovodika (aromatična) C9-C10				
	oralno	LD50 mg/kg	>3000	Podgana	
	dermalno	LD50 mg/kg	>3160	Podgana	
69011-36-5	Izotridekanol, etoksiliran				
	oralno	LD50 mg/kg	>2000	Podgana	
	dermalno	LD50 mg/kg	>2000	Zajec	

Dražilnost in jedkost

Povzroča hudo draženje oči.

Jedkost za kožo/draženje kože: Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Senzibilizirno učinkovanje

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Učinkovanja povzročitve raka, sprememb dedne zasnove in ogrožanja razplojevanje

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

STOT - enkratna izpostavljenost

Lahko povzroči draženje dihalnih poti. (Zmes iz ogljikovodika (aromatična) C9-C10)

Lahko povzroči zaspanost ali omotico. (Zmes iz ogljikovodika (aromatična) C9-C10)

STOT - ponavljajoča se izpostavljenost

Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože.

Nevarnost pri vdihavanju

Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.

ODDELEK 12: Ekološki podatki
12.1 Strupenost

Št. CAS	Sestavina					
	Strupenost za vodo	Doza	[h] [d]	Vrste	Izvor	Metoda
64742-95-6	Zmes iz ogljikovodika (aromatična) C9-C10					
	Akutna toksičnost za ribe	LC50 mg/l	1 - 10	96 h	Daphnia magna	
69011-36-5	Izotridekanol, etoksiliran					
	Akutna toksičnost za ribe	LC50 mg/l	1-10	96 h	Cyprinus carpio (krap)	
	Akutna toksičnost za alge	ErC50 mg/l	1-10	72 h	Ribe	
	Akutna toksičnost na raki	EC50 mg/l	1-10	48 h	Daphnia magna	

12.2 Obstočnost in razgradljivost

Na voljo ni nobenih informacij.

Fuel System Water Remover

Datum revidirane izdaje: 18.01.2021

Številka proizvoda: 1408

Stran 7 od 10

Št. CAS	Sestavina			
	Metoda	Vrednost	d	Izvor
	Evalvaciji			
69011-36-5	Izotridekanol, etoksiliran			
	OECD 301B/ ISO 9439/ EEC 92/69/V, C.4-C	> 60 %	28	
	OECD 301A/ ISO 7827/ EEC 92/69/V, C.4-A	> 70 %	28	

12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

Plava na vodi.
Nizek bioakumulacijski potencial.

12.4 Mobilnost v tleh

Na voljo ni nobenih informacij.

12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB

Na voljo ni nobenih informacij.

12.6 Drugi škodljivi učinki

Na voljo ni nobenih informacij.

ODDELEK 13: Odstranjevanje
13.1 Metode ravnanja z odpadki
Ravnanje z ostanki zmesi

Ne odstranjajte skupaj z ostalimi smetmi.
Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.
Z upoštevanjem uradnih predpisov zahteva posebno obravnavanje.
Z odstranjevalcem smeti se je potrebno dogovoriti za posebno posodo za odpadke.

Ravnanje z neočiščeno embalažo

Kontaminirano embalažo je potrebno popolnoma izprazniti in se lahko po ustreznem čiščenju ponovno uporabi.
Neizpraznjene posode ne preluknjati, razrezati ali variti. (Nevarnost eksplozije.)

ODDELEK 14: Podatki o prevozu
Kopenski transport (ADR/RID)
14.1 Številka ZN:

UN 1268

14.2 Pravilno odpremno ime ZN:

NAFTNI DESTILATI, N.D.N.
Zmes iz ogljikovodika (aromatična) C9-C10

14.3 Razredi nevarnosti prevoza:

3

14.4 Skupina embalaže:

III

Nalepka nevarnosti:

3



Razvrstitveni kod:

F1

Posebni predpisi:

ADR664

Omejena količina (LQ):

5 L

Dopuščena količina:

E1

Prevozna skupina:

3

Številka-oznake nevarne snovi:

30

Kod omejitev za predore:

D/E

Transport z rečno plovbo (ADN)
14.1 Številka ZN:

UN 1268

Fuel System Water Remover

Datum revidirane izdaje: 18.01.2021

Številka proizvoda: 1408

Stran 8 od 10

14.2 Pravilno odpremno ime ZN:

NAFTNI DESTILATI, N.D.N.

14.3 Razredi nevarnosti prevoza:

3

14.4 Skupina embalaže:

III

Nalepka nevarnosti:

3



Razvrstitveni kod:

F1

Posebni predpisi:

363

Omejena količina (LQ):

5 L

Dopuščena količina:

E1

Pomorski ladijski transport (IMDG)
14.1 Številka ZN:

UN 1268

14.2 Pravilno odpremno ime ZN:

PETROLEUM DISTILLATES, N.O.S.

Zmes iz ogljikovodika (aromatična) C9-C10

14.3 Razredi nevarnosti prevoza:

3

14.4 Skupina embalaže:

III

Nalepka nevarnosti:

3



Marine pollutant:

P

Posebni predpisi:

223, 955

Omejena količina (LQ):

5 L

Dopuščena količina:

E1

EmS:

F-E, S-E

Zračni transport (ICAO-TI/IATA-DGR)
14.1 Številka ZN:

UN 1268

14.2 Pravilno odpremno ime ZN:

PETROLEUM DISTILLATES, N.O.S.

Zmes iz ogljikovodika (aromatična) C9-C10

14.3 Razredi nevarnosti prevoza:

3

14.4 Skupina embalaže:

III

Nalepka nevarnosti:

3



Posebni predpisi:

A3

Omejena količina (LQ) potniško letalo:

10 L

Passenger LQ:

Y344

Dopuščena količina:

E1

Navodila za pakiranje - potniško letalo:

355

Maksimalna količina - potniško letalo:

60 L

Navodila za pakiranje - tovorno letalo:

366

Maksimalna količina - tovorno letalo:

220 L

14.5 Nevarnosti za okolje

Fuel System Water Remover

Datum revidirane izdaje: 18.01.2021

Številka proizvoda: 1408

Stran 9 od 10

OGROŽA OKOLJE:

Da



Povzročitelj nevarnosti:

Zmes iz ogljikovodika (aromatična) C9-C10

14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

Na voljo ni nobenih informacij.

14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL in Kodeksom IBC

Na voljo ni nobenih informacij.

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki
15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes
EU Podatki, določeni s predpisi

Omejitev pri uporabi (REACH, priloga XVII):

Vdor 3, Vdor 28

Dodatni napotki

Vsebuje:

> 30 % ogljikovodiki, aromatično.

< 5 % Neionski tenzidi.

Nacionalni predpisi

Razred ogrožanja vode (D):

2 - ki ogroža vodo

15.2 Ocena kemijske varnosti

Varnostni pregledi za snovi v tej zmesi niso bili izvedeni.

ODDELEK 16: Drugi podatki
Spremembe

Ta list se razlikuje od prejšnje izdaje v poglavju (ih): 2,3,9,11,14,15.

Razvrstitev zmesi in uporabljena metoda ocenjevanja po Uredbi (ES) št. 1272/2008 [CLP]

Razvrstitev	Postopek razvrstitve
Flam. Liq. 3; H226	Na osnovi testnih podatkov
Asp. Tox. 1; H304	Postopek izračunavanja
Eye Irrit. 2; H319	Postopek izračunavanja
STOT SE 3; H335	Postopek izračunavanja
STOT SE 3; H336	Postopek izračunavanja
Aquatic Chronic 2; H411	Postopek izračunavanja

Besedilo H in EUH stavkov (Številka in polno besedilo)

H226	Vnetljiva tekočina in hlapi.
H302	Zdravju škodljivo pri zaužitju.
H304	Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.
H318	Povzroča hude poškodbe oči.
H319	Povzroča hudo draženje oči.
H335	Lahko povzroči draženje dihalnih poti.
H336	Lahko povzroči zaspanost ali omotico.
H411	Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.
EUH066	Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože.

Nadaljnji podatki

Navedbe se opirajo na najnovejša spoznanja, vendar pa ne zagotavljajo lastnosti produkta in tako niso osnova za pogodbeno pravno razmerje.



Varnostni list

bluechem 
GROUP

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

Fuel System Water Remover

Datum revidirane izdaje: 18.01.2021

Številka proizvoda: 1408

Stran 10 od 10

Sprejemnik naših produktov je sam odgovoren za upoštevanje ustreznih zakonov in določil.

*(Podatki o nevarnih vsebovanih snoveh so vsakokrat v skladu z zadnjim veljavnim varnostnim podatkovnim listom
preddobavitelja.)*